



# Dell PowerEdge R630

## Getting Started With Your System

Mise en route du système

Primeiros passos com o sistema

Primeros pasos con el sistema

### Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

#### Power rating per power supply

- 1100 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A)
- 1100 W (Platinum) DC (-48–60) V DC, 32 A
- 750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)
- 750 W (Titanium) AC (200–240 V, 50/60 Hz, 5 A)
- 750 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A) or DC (240 V, 4.5 A) (For China only)
- 495 W (Platinum) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 6.5 A–3 A)

**NOTE:** This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.

#### System battery

3 V CR2032 lithium coin cell

#### Temperature

Maximum operation ambient temperature: 35°C

**NOTE:** Certain configurations of this server have been validated to perform at temperatures as high as 45°C and with humidity of up to 90 percent (29°C maximum dew point). These configurations are Dell Fresh Air compliant.

For information on supported expanded operating temperature range and configurations, see [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

### Spécifications techniques

Les caractéristiques suivantes se limitent à celles que la législation impose de fournir avec le système. Pour obtenir la liste complète et à jour des spécifications du système, rendez-vous sur [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

#### Puissance nominale par alimentation

- 1100 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6,5 A)
- 1100 W (Platine) (-48–60) V CC, 32 A
- 750 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A-5 A)
- 750 W (Titane) CA (200–240 V, 50/60 Hz, 5 A)
- 750 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A-5 A) ou (240 V CC, 4,5 A) (Chine uniquement)
- 495 W (Platine) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A-3 A)

**REMARQUE :** le système a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation informatiques avec tension entre phases ne dépassant pas 230 V.

#### Batterie système

Pile bouton au lithium 3 V CR2032

#### Température

Température ambiante maximale en fonctionnement : 35°C

**REMARQUE :** certaines configurations de ce serveur ont été validées pour des températures de fonctionnement de jusqu'à 45°C et avec jusqu'à 90 % d'humidité (point de rosée maximal de 29°C). Ces configurations sont conformes à la norme Dell Fresh Air.

Pour en savoir plus sur la plage de température en fonctionnement et les configurations prises en charge, rendez-vous sur [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

### Especificações técnicas

As especificações a seguir são apenas as exigidas por lei, a serem fornecidas com o sistema. Para obter uma lista completa e atual das especificações de seu sistema, consulte [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

#### Especificações de energia por fonte de alimentação

- 1100 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6,5 A)
- 1100 W (Platinum) (-48–60) V CC, 32 A
- 750 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A)
- 750 W (Platinum) CA (200–240 V, 50/60 Hz, 5 A)
- 750 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A) ou CC (240 V, 4,5 A) (apenas para a China)
- 495 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A-3 A)

**NOTA:** Este sistema também foi projetado para ser conectado em sistema de energia de TI com uma voltagem fase-a-fase que não exceda 230 V.

#### Bateria do sistema

Célula tipo moeda de lítio CR 2032 3.0-V

#### Temperatura

Temperatura ambiente máxima para operação contínua: 35°C.

**NOTA:** Certas configurações deste servidor foram validadas para funcionar a temperaturas tão elevadas como 45°C e com uma umidade acima de 90% (29°C do ponto de orvalho máximo). Essas configurações são compatíveis com a Dell Fresh Air.

Para obter informações sobre o intervalo da temperatura de operação expandida e das configurações suportadas, consulte [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

### Especificaciones técnicas

Las especificaciones siguientes son únicamente las que deben incluirse por ley con el envío del sistema. Para obtener una lista completa y actualizada de todas las especificaciones correspondientes a su sistema, consulte [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

#### Potencia nominal por fuente de alimentación

- 1100 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6,5 A)
- 1100 W (Platinum) (-48–60) V CC, 32 A
- 750 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A-5 A)
- 750 W (Titanium) CA (200–240 V, 50/60 Hz, 5 A)
- 750 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 10 A-5 A) o (240 V CC, 4,5 A) (solo para China)
- 495 W (Platinum) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A-3 A)

**NOTA:** Este sistema también está diseñado para conectarse a sistemas de alimentación de TI con una tensión fase a fase que no supere los 230 V.

#### Batería del sistema

Batería de tipo botón de litio CR2032 de 3 V

#### Temperatura

Temperatura ambiente máxima de trabajo: 35°C

**NOTA:** Algunas configuraciones de este servidor se han validado para realizarse a temperaturas que alcancen los 45°C y con una humedad de hasta el 90 % (punto de rocío máximo de 29°C). Estas configuraciones son compatibles con Dell Fresh Air.

Para obtener información sobre los intervalos de temperatura de trabajo ampliados y configuraciones compatibles, consulte [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).



Quick Resource Locator  
[dell.com/URL/Server/PER630](http://dell.com/URL/Server/PER630)

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

Scannez pour voir des didacticiels vidéo, obtenir de la documentation et des informations de dépannage. Escaneie para ver vídeos de instruções, documentação e informações para solução de problemas. Consúltelo para ver vídeos explicativos, documentación e información para la solución de problemas.



OWGMMRA01





**⚠ WARNING:** Before setting up your system, review and follow the safety instructions that shipped with the system.

**📄 NOTE:** The documentation set for your system is available at [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals). Always check for updates and read the updates first because they often supersede information in other documents.

**📄 NOTE:** Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information on supported operating systems, see [dell.com/ossupport](http://dell.com/ossupport).

**⚠ AVERTISSEMENT :** avant d'installer le système, lisez et suivez les consignes de sécurité fournies avec ce dernier.

**📄 REMARQUE :** la documentation relative à votre système est disponible sur [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals). Recherchez toujours des mises à jour et lisez-les préalablement car elles remplacent souvent les informations contenues dans d'autres documents.

**📄 REMARQUE :** assurez-vous que le système d'exploitation est installé avant de procéder à l'installation de matériel ou de logiciel non fourni avec le système. Pour en savoir plus sur les systèmes d'exploitation pris en charge, rendez-vous sur [dell.com/ossupport](http://dell.com/ossupport).

**⚠ ADVERTÊNCIA:** Antes de configurar seu sistema, revise e siga as instruções de segurança que foram fornecidas com o sistema.

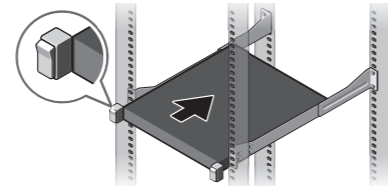
**📄 NOTA:** A documentação definida para seu sistema está disponível em [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals). Procure sempre as atualizações e as leia primeiro porque elas, geralmente, substituem as informações em outros documentos.

**📄 NOTA:** Certifique-se de que o sistema operacional esteja instalado antes da instalação do hardware ou do software não comprado com o sistema. Para obter mais informações sobre os sistemas operacionais suportados, consulte [dell.com/ossupport](http://dell.com/ossupport).

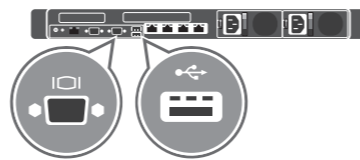
**⚠ AVISO:** Antes de configurar el sistema, revise y siga las instrucciones de seguridad que se adjuntan.

**📄 NOTA:** Toda la documentación del sistema se encuentra disponible en [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals). Compruebe siempre si existen actualizaciones disponibles y léalas antes porque a menudo su información ya se encuentra en otros documentos.

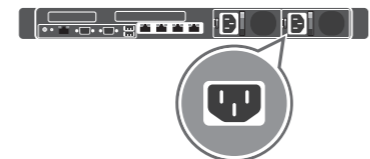
**📄 NOTA:** Antes de instalar hardware o software que no se haya comprado con el equipo, asegúrese de tener instalado el sistema operativo. Para obtener más información sobre los sistemas operativos compatibles, consulte [dell.com/ossupport](http://dell.com/ossupport).



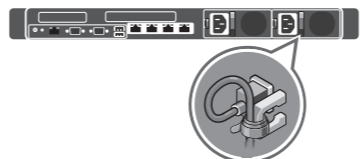
- 1 Install the system into a rack.  
 Installez le système dans le rack.  
 Instale o sistema em um rack.  
 Instale el sistema en el soporte.



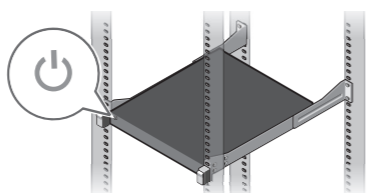
- 2 Connect the keyboard, mouse, and monitor (optional).  
 Connectez le clavier, la souris et le moniteur (facultatif).  
 Conecte o teclado, o mouse e o monitor (opcional).  
 Conecte el teclado, el ratón y el monitor (opcional).



- 3 Connect the system to a power source.  
 Connectez le système à une source d'alimentation.  
 Conecte o sistema em uma fonte de energia.  
 Conecte el sistema a una fuente de alimentación.



- 4 Loop and secure the power cable using the retention strap.  
 Formez une boucle et fixez le câble d'alimentation à l'aide de la courroie de maintien.  
 Enrole e fixe o cabo de alimentação usando a pulseira de retenção.  
 Enrolle y fije el cable de alimentación utilizando el gancho de retención.



- 5 Turn on the system.  
 Mettez le système sous tension.  
 Ligue o sistema.  
 Encienda el sistema.

## Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see [dell.com/contactdell](http://dell.com/contactdell).

Save all software media that shipped with your system. These media are BACKUP copies of the software installed on your system.

## Contrato de licença do usuário final da Dell

Antes de usar seu sistema, leia o Contrato de Licença do Software da Dell fornecido com o sistema. Se não aceitar os termos do contrato, consulte [dell.com/contactdell](http://dell.com/contactdell).

Guarde toda a mídia do software fornecida com o sistema. Esses mídias são cópias de BACKUP do software instalado no sistema.

## Contrat de licence utilisateur final Dell

Avant d'utiliser le système, lisez le contrat de licence logicielle Dell fourni avec le système. Si vous n'acceptez pas les conditions du contrat, rendez-vous sur [dell.com/contactdell](http://dell.com/contactdell).

Conservez tous les supports de logiciel fournis avec le système. Ces supports sont des copies de SAUVEGARDE du logiciel installé sur le système.

## Contrato de licencia de usuario final de Dell

Antes de usar el sistema, lea el Contrato de licencia de software de Dell que se adjunta. Si no acepta los términos del contrato, consulte [dell.com/contactdell](http://dell.com/contactdell).

Guarde todos los medios de software que se envían con el sistema. Estos medios son COPIAS DE SEGURIDAD del software instalado en el sistema.

**⚠ WARNING:** A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

**⚠ CAUTION:** A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.

**📄 NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

**⚠ AVERTISSEMENT :** un AVERTISSEMENT indique un risque de dommage, de blessure corporelle ou de mort.

**⚠ PRÉCAUTION :** ATTENTION avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données, et indique comment éviter le problème.

**📄 REMARQUE :** une REMARQUE fournit des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre ordinateur.

**⚠ ADVERTÊNCIA:** Uma ADVERTÊNCIA indica possíveis danos à propriedade, lesões corporais ou risco de morte.

**⚠ AVISO:** Um AVISO indica um potencial de dano ao hardware ou de perda de dados se as instruções não forem seguidas.

**📄 NOTA:** Uma NOTA fornece informações importantes que o ajudam a usar melhor o computador.

**⚠ AVISO:** Un mensaje de AVISO indica el riesgo de daños materiales, lesiones o incluso la muerte.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Un mensaje de PRECAUCIÓN indica la posibilidad de daños en el hardware o la pérdida de datos si no se siguen las instrucciones.

**📄 NOTA:** Una NOTA indica información importante que le ayuda a hacer un mejor uso del equipo.

Copyright © 2015 Dell Inc. All rights reserved. This product is protected by U.S. and international copyright and intellectual property laws. Dell™ and the Dell logo are trademarks of Dell Inc. in the United States and/or other jurisdictions. All other marks and names mentioned herein may be trademarks of their respective companies.  
 Regulatory Model/type: E265 Series/E265001  
 Printed in the U.S.A  
 2015 - 03

Copyright © 2015 Dell Inc. Todos os direitos reservados. Este produto está protegido por leis de copyright e de propriedade intelectual dos EUA e internacionais. Dell™ e o logotipo da Dell são marcas comerciais da Dell Inc. nos Estados Unidos e/ou em outras jurisdições. Todas as outras marcas e nomes mencionados aqui podem ser marcas comerciais das respectivas companhias.  
 Modelo/tipo de normas: Série E265/E265001  
 Impresso nos EUA  
 2015 - 03

Copyright © 2015 Dell Inc. Tous droits réservés. Le présent produit est protégé par les législations américaine et internationale sur le droit d'auteur et la propriété intellectuelle. Dell™ et le logo Dell sont des marques commerciales de Dell Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres juridictions. Toutes les autres marques et noms mentionnés sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.  
 Modèle/type réglementaires : Série E265/E265001  
 Imprimé aux U.S.A.  
 2015 - 03

Copyright © 2015 Dell Inc. Todos los derechos reservados. Este producto está protegido por las leyes de EE. UU. y las leyes internacionales sobre el derecho de copia y la propiedad intelectual. Dell™ y el logotipo de Dell son marcas comerciales de Dell Inc. en Estados Unidos y otras jurisdicciones. El resto de marcas y nombres que se mencionan son marcas comerciales de sus respectivas empresas.  
 Modelo/tipo normativo: Serie E265/E265001  
 Impreso en los EE.UU.  
 2015 - 03

## Información NOM:

Importador	Dell Inc. de México, S.A. de C.V. Paseo de la Reforma 2620 - 11º Piso Col. Lomas Altas 11950 México, D.F.
Número de modelo:	E265
Tensión de suministro:	100–240 V CA (con unidad de fuente de alimentación de CA de 450 W, 750 W y 1100 W) 100–240 V CA o 240 V CC (con unidad de fuente de alimentación de modo mixto de 750 W con eficiencia Platinum) (Solo para China) 200–240 V CA (con unidades de fuente de alimentación de CA Titanium de 750 W) o –(48–60) V de CC (con unidad de fuente de alimentación de CC de 1100 W)
Frecuencia:	50 Hz/60 Hz (unidad de fuente de alimentación de CA)
Consumo de corriente:	12 A-6.5 A (X2) (con unidad de fuente de alimentación de CA de 1100 W con eficiencia Platinum) 10 A-5 A (X2) (con unidad de fuente de alimentación de CA de 750 W con eficiencia Platinum) 5 A (X2) (con unidad de fuente de alimentación de CA de 750 W con eficiencia Titanium) 10 A-5 A (X2) (con unidad de fuente de alimentación de modo mixto de 750 W con eficiencia Platinum) 6.5 A-3 A (X2) (con unidad de fuente de alimentación de CA de 495 W con eficiencia Platinum) 3.2 A (X2) (con unidad de fuente de alimentación de CC de 1100 W con eficiencia Platinum)